





**Aix en Provence**

VILLE THERMALE ET CLIMATIQUE

Accusé de réception en préfecture
A013-211300017-20130128-25010-DE-1-1_0
Date de signature : 30/01/13
Date de réception : mercredi 30 janvier 2013
 <b>POUR CERTIFICATION DU CARACTÈRE EXÉCUTOIRE:</b> - ACTE SIGNÉ ✓ - COMPTE RENDU AFFICHÉ ✓ - ACTE TRANSMIS POUR L'EXERCICE DU CONTRÔLE DE LÉGALITÉ ✓ 

## EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE D'AIX-EN- PROVENCE N°2013.52

Séance publique du

28 janvier 2013

Présidence de Madame Maryse JOISSAINS MASINI,  
Maire d'Aix-en-Provence  
Président de la Communauté du Pays d'Aix

### **OBJET : PROGRAMMATION DES EXPOSITIONS 2013 DANS LES MUSÉES**

Le 28/01/13 à 18h00, le Conseil Municipal de la Commune d'Aix-en-Provence s'est réuni en session Ordinaire dans la salle de ses délibérations, à l'Hôtel-de-Ville, sur la convocation qui lui a été adressée par Mme Maryse JOISSAINS-MASINI, Maire le 22/01/2013, conformément aux articles L 2121-10 et L 2121-12 du Code Général des Collectivités Territoriales.

#### **Etaient Présents :**

M. Jacques AGOPIAN, Mlle Odile BARBAT-BLANC, Mme Dahbia BENNOUR, Mme Charlotte BENON, Mme Christine BERNARD, Mme Odile BONTHOUX, M. Héliot BRAMI, M. Gérard BRAMOULLÉ, Mme Danièle BRUNET, M. Maurice CHAZEAU, M. Eric CHEVALIER, M. Jean CHORRO, Mme Chantal DAVENNE, M. François-Xavier DE PERETTI, M. Yannick DECARA, M. Gerard DELOCHE, Mme Brigitte DEVESA, Mme Sylvaine DI CARO, M. Laurent DILLINGER, Mme Michelle EINAUDI, M. Robert FOUQUET, M. Alexandre GALLESE, M. Jacques GARCON, M. Gérard GERACI, M. Hervé GUERRERA, M. André GUINDE, M. François HAMY, Mme Sophie JOISSAINS, Mme Maryse JOISSAINS MASINI, Mme Patricia LARNAUDIE, M. Christian LOUIT, M. Alexandre MEDVEDOWSKY, Mme Reine MERGER, Mme Amaria MOHAMMEDI, Mme Arlette OLLIVIER, M. Stéphane PAOLI, M. Jean-Marc PERRIN, Mme Liliane PIERRON, Mme Catherine RIVET-JOLIN, Mme Danielle SANTAMARIA, Mme Marie-Pierre SICARD - DESNUELLE, Mme Catherine SILVESTRE, Mme Fleur SKRIVAN, M. Jules SUSINI, M. Francis TAULAN, Mme Marie José VALETA

#### **Excusés avec pouvoir donné conformément aux dispositions de l'article L 2121-20 du Code Général des Collectivités Territoriales:**

M. Lucien AMBROGIANI à M. Alexandre MEDVEDOWSKY, Mme Agnès AMIACH ELBEZ à M. François-Xavier DE PERETTI, Mme Martine FENESTRAZ à M. Eric CHEVALIER, Mme Michèle JONES à Mme Danielle SANTAMARIA, M. Henri MATAS à M. Francis TAULAN, M. Christian PEREZ à M. Stéphane PAOLI, Mme Françoise TERME à Mme Danièle BRUNET, M. Victor TONIN à M. Gérard BRAMOULLÉ

#### **Excusés sans pouvoir :**

M. Jean-Christophe GROSSI

Secrétaire : Stéphane PAOLI

Mme Michèle JONES donne lecture du rapport ci-joint.



08.06

**Aix en Provence**

VILLE THERMALE ET CLIMATIQUE

D.G.A.S Education - Culture  
- Politique de la Ville  
Direction Des Musées &  
Du Patrimoine Culturel

RAPPORT POUR  
**LE CONSEIL MUNICIPAL**  
DU 28/01/13

MEB

-----

**RAPPORTEUR** : Mme Michèle JONES

**Nomenclature** : 8.9 Culture

**Politique Publique** : 08-VALORISATION DU PATRIMOINE

**OBJET** : PROGRAMMATION DES EXPOSITIONS 2013 DANS LES MUSÉES - Décision du Conseil

Mes chers Collègues,

Différentes expositions doivent se dérouler dans les musées de la Ville durant l'année 2013. En application du nouveau code des marchés publics (décret du 1 août 2006) les unités fonctionnelles permettent l'évaluation des seuils à prendre en compte pour les procédures de marchés publics, indépendamment des besoins réguliers de l'ensemble de la collectivité. Conformément à la délibération n°2004.0292 du Conseil Municipal du 29 mars 2004 modifiée, les unités fonctionnelles doivent être adoptées par le Conseil Municipal et être accompagnées des fiches descriptives de chaque exposition programmée, précisant la nature de tous les besoins afférents, ainsi que leurs montants estimatifs respectifs.

Chaque exposition peut être considérée comme une unité fonctionnelle par ses spécificités thématiques, scénographiques, chronologiques et géographiques, celles-ci entraînant des besoins différents selon leur nature, le temps et l'espace.

**EXPOSITION: «Tisser des liens» I, et II projet Ulysse Marseille Provence 2013**

L'exposition « Tisser des Liens » se développe sur la totalité de l'année 2013 et s'échelonne en trois volets, deux expositions collectives et une exposition personnelle. Elle est conçue en liaison et cohérence avec les grands thèmes des programmes de Marseille Provence 2013. Cette exposition s'inscrit dans le vaste projet de territoire du FRAC Provence Alpes Côte d'Azur, sur le thème d'Ulysse. Les œuvres sélectionnées évoquent les questions des expressions ou des représentations du féminin à travers tous type de supports. En liaison avec le mythe de

Pénélope, un accent particulier est mis sur des productions liées au travail du textile, dans ses aspects traditionnels ou actuels, du passé au présent (le tissage, la tapisserie, la couture, etc....). La particularité de cette exposition est de mettre en rapport la poétique Odysseenne avec la Mythologie du tissage.

Ces expositions sont réalisées en collaboration avec l'association des amis des Musées d'Aix-en-Provence qui participe au transport et à l'hébergement des artistes pour un montant de 3.000 €.

**EXPOSITION: «Tisser des liens – Au fil du temps » I, projet Ulysse Marseille Provence 2013 - du 16 mars au 16 juin 2013 au Pavillon Vendôme**

Une première exposition collective évoquera les notions de temps, de mémoire et d'espace avec des œuvres d'Isa. Barbier, Carolle Bénitha, Pierrette Bloch, Marie Ducaté, Aïcha Hamu, Mona Hatoum, Anne-Marie Pécheur.

Besoins	Montant fournitures et services H.T	Observations
Achat de peinture	419 €	Sur marché en cours A 12009
Achat de bois	837 €	Sur marché en cours A 12008
Achat de quincaillerie	419 €	Sur marché en cours A 12010
Achat de tissu	419 €	Procédure adaptée inférieure à 20.000 € H.T
Achat de fourniture spécifique aux métiers d'art	167 €	Procédure adaptée inférieure à 20.000 € H.T
Commissariat d'exposition (choix des œuvres, contact avec les artistes, rédaction de texte suivi muséographique)	2.500 €	Procédure adaptée inférieure à 20.000 € H.T
Conception graphique, cartons d'invitation, flyers, kakemonos, drop-paper, catalogue, insertion publicitaire	3.200 €	Procédure adaptée inférieure à 20.000 € H.T
Impression de 1 000 catalogues 23 X 23 cm, 2 000 cartons d'invitation, 5 000 flyers	4.180 €	Sur marchés en cours DICOM
Impression de 70 affiches 120 X 176 cm	334 €	Sur marchés en cours DICOM
Achat de 500 ex. de la revue « Semaine »	1.500 €	Non soumis à la concurrence
Location de véhicules pour le transport des oeuvres	418 €	Procédure adaptée inférieure à 20.000 € H.T
Fabrication de caisses de transport des oeuvres	1.170 €	Procédure adaptée inférieure à 20.000 € H.T
Droits d'auteur	500 €	Non soumis à la concurrence
Prises de vues pour la catalogue	900 €	Procédure adaptée inférieure à 20.000 € H.T
Tirage Photos	836 €	Procédure adaptée inférieure à

		20.000 € H.T
<b>Total de l'exposition, fournitures et services, «Tisser des liens – Au fil du temps»</b>	<b>17.799 €</b>	<b>Procédure adaptée inférieure à 20.000 € H.T</b>

**EXPOSITION: «Tisser des liens – A fleur de peau » II, projet Ulysse Marseille Provence 2013 - du 12 octobre au 31 décembre 2013 au Pavillon Vendôme**

La deuxième exposition s'articulera autour de la présence du corps, voilé/dévoilé, celle de l'identité et de l'intime, avec des œuvres de Ghada Amer, Sophie Menuet, Valérie Belin, Ymane Fakhir, Michèle Sylvander, Julie Legrand, Chiharu Shiota.

<b>Besoins</b>	<b>Montant fournitures et services H.T</b>	<b>Observations</b>
Achat de peinture	836 €	Sur marché en cours A 12009
Achat de bois	836 €	Sur marché en cours A 12008
Achat de quincaillerie	251 €	Sur marché en cours A 12010
Conception graphique, cartons d'invitation, flyers, kakemonos, drop-paper, catalogue, insertion publicitaire	2.897 €	Procédure adaptée inférieure à 20.000 € H.T
Impression de 1 000 catalogues 23 X 23 cm , 2 000 cartons d'invitation, 5 000 flyers	4.180 €	Sur marchés en cours DICOM
Impression de 70 affiches 120 X 176 cm	334 €	Sur marchés en cours DICOM
Location de véhicules pour le transport des oeuvres	418 €	Procédure adaptée inférieure à 20.000 € H.T
Fabrication de caisses de transport des oeuvres	1.254 €	Procédure adaptée inférieure à 20.000 € H.T
Droits d'auteur	1.800 €	Non soumis à la concurrence
Prises de vues pour la catalogue	2.000 €	Procédure adaptée inférieure à 20.000 € H.T
Tirages photos	2.000 €	Procédure adaptée inférieure à 20.000 € H.T
<b>Total de l'exposition, fournitures et services, « Tisser des liens – A Fleur de peau»</b>	<b>16.806 €</b>	<b>Procédure adaptée inférieure à 20.000 € H.T</b>

**EXPOSITION: «Tisser des liens – Carte blanche à Aïcha Hamu » , projet Ulysse  
Marseille Provence 2013 - du 29 juin au 29 septembre 2013 au Pavillon Vendôme**

Sur le thème d'Ulysse, Aïcha Hamu est invitée à s'emparer de Pavillon Vendôme. C'est en puisant dans les archives et dans l'Histoire du Pavillon qu'Aïcha Hamu conçoit son exposition. Elle présentera notamment l'installation « Dystopia » sorte de Babylone décrépite faite de jardins à la française tissés en cheveux africains et érigés sur des socles blancs faisant office de maquettes architecturales.

Le FRAC participe à hauteur de 15.500 € à cette exposition en participant aux frais de production des œuvres.

<b>Besoins</b>	<b>Montant fournitures et services H.T</b>	<b>Observations</b>
Conception graphique, cartons d'invitation, flyers, kakemonos, drop-paper, catalogue	3.738 €	Procédure adaptée inférieure à 20.000 € H.T
Impression de 1 000 catalogues 23 X 23 cm , 2 000 cartons d'invitation, 5 000 flyers	3.764 €	Sur marchés en cours DICOM
Impression de 70 affiches 120 X 176 cm	502 €	Sur marchés en cours DICOM
Achat de 500 ex. de la revue « Semaine »	1.500 €	Non soumis à la concurrence
Location de véhicules pour le transport des oeuvres	418 €	Procédure adaptée inférieure à 20.000 € H.T
Droits d'auteur	900 €	Non soumis à la concurrence
Prises de vues pour la catalogue	1.200 €	Procédure adaptée inférieure à 20.000 € H.T
<b>Total de l'exposition, fournitures et services, « Tisser des liens – Carte blanche à Aïcha Hamu »</b>	<b>12.260 €</b>	<b>Procédure adaptée inférieure à 20.000 € H.T</b>

**EXPOSITION : « Métamorphoses » - du 25 au 30 mars 2013 au Muséum d'Histoire Naturelle – Exposition dans le cadre du festival de la Bande Dessinée**

Dans le cadre de la 10<sup>e</sup> édition du Festival de la Bande Dessinée d'Aix-en-Provence, le muséum recrée un cabinet de curiosité en s'appuyant sur les fonds de ses collections entomologiques. Un collectif d'auteurs, regroupé autour de Barbara Canepa, va travailler sur ces collections pour se les approprier, les détourner et exposer les œuvres qu'ils ont réalisées.

<b>Besoins</b>	<b>Montant fournitures et services H.T</b>	<b>Observations</b>
Location de l'exposition	6.500 €	Article 30

<b>Total de l'exposition « Métamorphoses »</b>	<b>6.500 €</b>	<b>Procédure adaptée inférieure à 20.000 € H.T</b>
--	----------------	--

### **EXPOSITION: «Tapas océaniens» - de juin à août 2013 au Muséum d'Histoire Naturelle**

Le Muséum, partenaire de l'association GUDGI qui regroupe 30 galeries aixoises, propose dans le cadre de Marseille Provence 2013, et avec l'aide de M. Franck Marcelin, expert agréé en art océanien, une exposition sur le thème des tapas océaniens (tissus en écorce battue). Des pièces de grande taille (tapas, battoir à tapas, matrice à tapas...) en provenance d'Océanie sont prêtées par Franck Marcelin, et complétées par les collections du muséum élargies à des provenances géographiques variées : Tahiti, Gabon, Brésil.

<b>Besoins</b>	<b>Montant fournitures et services H.T</b>	<b>Observations</b>
Achat de peinture	500 €	Sur marché en cours A 12009
Achat de bois	1.000 €	Sur marché en cours A 12008
Achat de matériel électrique	1.000 €	Sur marché en cours A 10006
Conception graphique, cartons d'invitation, affiches, kakemonos	4.000 €	Procédure adaptée inférieure à 20.000 € H.T
Impression de bâches	3.000 €	Sur marchés en cours DICOM
Impression de 70 affiches 120 X 176 cm	335 €	Sur marchés en cours DICOM
<b>Total de l'exposition, « Tapas Océaniens »</b>	<b>9.835 €</b>	<b>Procédure adaptée inférieure à 20.000 € H.T</b>

### **EXPOSITION : « Sainte Victoire et son Prieuré » - d'octobre à décembre 2013 au Muséum d'Histoire Naturelle**

Exposition réalisée par l'association des Amis de Sainte Victoire, avec le soutien du CDG 13, de la CPA et du GSSV.

Cette exposition présente l'histoire du site du XIII<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle, la restauration et la mise en valeur des lieux depuis 1955 et les vestiges découverts lors de fouilles archéologiques. Des maquettes du prieuré au XVII<sup>e</sup> siècle, d'un four à chaux ainsi que des objets archéologiques complètent cette présentation.

<b>Besoins</b>	<b>Montant services H.T</b>	<b>Observations</b>
Impression d'affiches 120 X 176	335 €	Sur marché en cours DICOM
<b>Total de l'exposition « Sainte Victoire et son Prieuré »</b>	<b>335 €</b>	<b>Procédure adaptée inférieure à 4.000 € H.T</b>



**EXPOSITION : « Gide Malraux » - du 15 mars au 15 avril 2013 au Musée d'Estienne de Saint Jean**

La Fondation Catherine Gide propose une exposition photographique « André Gide/André Malraux, 30 ans d'amitiés 1921-1951 ». Cette exposition a été montée par Jean-Pierre Prévost qui propose de la présenter en collaboration avec Paule Constant dans le cadre du Centre Des Ecrivains du Sud et des journées annuelles.

Besoins	Montant services H.T	Observations
Remboursement des frais de déplacement de Jean-Pierre Prévost	500 €	Hors CMP
Prise en charge de 3 nuits d'hôtel plus les repas de Jean-Pierre Prévost	567 €	Article 30
Impression de dépliant	1.672 €	Sur marché en cours DICOM
<b>Total de l'exposition « Gide Malraux »</b>	<b>2.739 €</b>	<b>Procédure adaptée inférieure à 4.000 € H.T</b>

**EXPOSITION : Paper'art project – de mai à août 2013 et de septembre à novembre 2013 au Musée d'Estienne de Saint Jean**

Dans le cadre de Marseille Provence 2013, en partenariat avec l'association GUDGI, l'exposition « Paper'art project » présentera de mai à août 2013 des œuvres Julie Dawid et J.B Audat, Alexandra Deutsh, Béatrice Kilchemmann, Magali Latil et de Lu Chia Ping. Elles agrémenteront la visite du musée. Dans le deuxième volet de septembre à novembre seront présentés le paravent de papier de Jacques Mandlbrojt en rappel du paravent de la Fête-Dieu et une œuvre de Aidée Bernard en regard avec la crèche provençale.

Besoins	Montant services H.T	Observations
Achats de chevalets en plexiglass	150 €	Procédure adaptée inférieure à 4.000 € H.T
Impression de dépliant	836 €	Sur marché en cours DICOM
Impression de cartels	836 €	Procédure adaptée inférieure à 4.000 € H.T
Plastification de documents	418 €	Procédure adaptée inférieure à 4.000 € H.T
<b>Total de l'exposition «Paper'art project »</b>	<b>2.240 €</b>	<b>Procédure adaptée inférieure à 4.000 € H.T</b>



**EXPOSITION: «Ville de collections, collections de ville.» - de juin à décembre 2013 au Musée d'Estienne de Saint Jean**

**L'hôtel Estienne de St Jean ( Musée du Vieil Aix)** abrite le musée d'histoire de la ville. Ses collections nombreuses et de grande qualité doivent être davantage mises en valeur. Faire de ce lieu le portail d'entrée pour la visite de la ville et de ses musées, est l'orientation qui a été donnée à la suite de l'étude -bilan des musées relevant de l'autorité municipale.

Pour progresser dans cette direction et moderniser l'approche de ce lieu, dans le cadre de Marseille-Provence 2013, nous nous proposons un aménagement léger et réversible du vestibule dans une exposition virtuelle qui permettra au visiteur de mieux connaître les collections, la richesse du lieu et de partir à la découverte des autres musées et du patrimoine de la cité.

<b>Besoins</b>	<b>Montant en fourniture et service HT</b>	<b>Observations</b>
Conception muséographique, création d'une exposition virtuelle avec son équipement.	15 000 €	Procédure adaptée comprise entre 20 000 et 90 000 €
Travaux de peinture	5 000€	Sur marché en cours A 10085
Travaux d'électricité et mise en lumière	5 000€	Sur marché en cours A 10082
Travaux de menuiserie, création d'une banque d'accueil.	4 000 €	Sur marché en cours A 11070
Création de deux parcours urbains guidés par QR-Code	12 000 €	Procédure adaptée comprise entre 20 000 et 90 000 €
Impression de dépliants, cartons d'invitation	1.000 €	Sur marché en cours DICOM
Kakemonos	600 €	Sur marché en cours DICOM
Affiches 120 X 176	500 €	Sur marché en cours DICOM
<b>Total de l'exposition « Villes de collections, collections de ville »</b>	<b>43.100 € HT</b>	<b>Procédure adaptée comprise entre 20 000 et 90 000 €</b>

**EXPOSITION : « Roland Laboye, photographe » - du 28 mars au 2 juin 2013 au Musée des Tapisseries**

Le Pavillon Vendôme présente une exposition de photographie en collaboration avec « La photographie à Aix-en-Provence »

Besoins	Montant services H.T	Observations
Impression de cartons d'invitation	436€	Sur marché en cours DICOM
Impression d'affiches 120 X 176	400 €	Sur marché en cours DICOM
<b>Total de l'exposition «Roland Laboye »</b>	<b>836 €</b>	<b>Procédure adaptée inférieure à 4.000 € H.T</b>

**EXPOSITION : « Zuzanne Lalique-Haviland au Festival d'Aix-en-Provence » – du 22 juin au 22 septembre 2013 au Musée des Tapisseries**

L'exposition « Suzanne Lalique-Haviland, le décor réinventé » est actuellement présentée au musée des Beaux-Arts de Limoges. L'exposition retrace le parcours de cette artiste polyvalente à travers un grand nombre d'oeuvres, parmi lesquelles figurent des costumes ainsi qu'un élément de décor réalisé par S. Lalique pour le festival d'art lyrique d'Aix-en-Provence. La ville de Limoges, productrice de l'exposition avec la ville de Wingen, serait d'accord pour mettre à disposition de la ville d'Aix une partie de l'exposition. Le volet aixois entend mettre l'accent sur le travail de S. Lalique dans le domaine du théâtre et de l'opéra en étoffant en particulier la présentation des créations aixoises, à travers des costumes et des éléments de décor accompagnés de leurs maquettes originales, de photos et si possible de films de deux producteurs.

Besoins	Montant services H.T	Observations
Achats de spots et d'ampoules	3.344 €	Sur marché en cours A10006
Prêt de l'exposition par la ville de Limoges	12.000 €	Convention qui sera passée ultérieurement au Conseil Municipal
Scénographie	5.000 €	Convention qui sera passée ultérieurement au Conseil Municipal
Transport des œuvres de Limoges à Aix et retour	4.000 €	Montant inférieur à 20% du montant global considéré comme petit lot passé selon procédure inférieure à 20.000 €
Droits d'auteur	2.000 €	Non soumis à la concurrence
Impression d'un dépliant, des cartons d'invitation et de flyers	3.300 €	Sur marché en cours DICOM
Impressions de Kakemonos	836 €	Sur marché en cours DICOM
Prise en charge des frais d'hôtel et de restaurant pour les prêteurs	993 €	Article 30
Fabrication et pose de panneaux de bois	1.000 €	Sur marché en cours A 11070

<b>Total de l'exposition «Suzanne Lalique»</b>	<b>32.473 €</b>	<b>Procédure adaptée comprise entre 20 000 et 90 000 €</b>
--	-----------------	--

**EXPOSITION : « Regards croisés» - de mi-octobre au 31 décembre 2013 au Musée des Tapisseries**

Le Pavillon Vendôme présente une exposition de photographie en collaboration avec « La photographie à Aix-en-Provence »

<b>Besoins</b>	<b>Montant services H.T</b>	<b>Observations</b>
Impression de cartons d'invitation	436€	Sur marché en cours DICOM
Impression d'affiches 120 X 176	400 €	Sur marché en cours DICOM
<b>Total de l'exposition «Regards croisés »</b>	<b>836 €</b>	<b>Procédure adaptée inférieure à 4.000 € H.T</b>

Le montant d'une partie des expositions pour l'année 2013 s'élève donc à 147.457 euros H.T

En conséquence, je vous demande, mes chers collègues, de bien vouloir:

- **ADOPTER** ces unités fonctionnelles et les fiches opérationnelles qui les composent, afin de permettre l'organisation des expositions dans les musées de la Ville pour l'année 2013
- **AUTORISER** Mme Le Maire ou l'élu délégué aux musées à signer toutes conventions ou tous documents se rapportant à ces expositions

## 2013.52 - PROGRAMMATION DES EXPOSITIONS 2013 DANS LES MUSÉES

<b>Présents et représentés</b>	<b>: 54</b>
<b>Présents</b>	<b>: 46</b>
<b>Abstentions</b>	<b>: 0</b>
<b>Non participation</b>	<b>: 0</b>
<b>Suffrages Exprimés</b>	<b>: 54</b>
<b>Pour</b>	<b>: 54</b>
<b>Contre</b>	<b>: 0</b>

### Ont voté contre

NEANT

### Se sont abstenus

NEANT

### N'ont pas pris part au vote

NEANT

**Le Conseil Municipal a Adopté à l'unanimité  
le rapport qui précède.**

**Ont signé Maryse JOISSAINS MASINI,**

**Président de séance et les membres du conseil présents :**

**Le Conseiller Municipal délégué,  
Arlette OLLIVIER**

**Compte-rendu de la délibération affiché le : 30/01/2013  
(articles L 2121-25 et R 2121-11 du C.G.C.T.)**